

This is a published notice on the Find a Tender service: <https://www.find-tender.service.gov.uk/Notice/085928-2025>

Award

AM_891 Mexico - translation services

British Council

UK6: Contract award notice - Procurement Act 2023 - [view information about notice types](#)

Notice identifier: 2025/S 000-085928

Procurement identifier (OCID): ocds-h6vhtk-05d436 ([view related notices](#))

Published 23 December 2025, 3:36pm

Scope

Reference

AM_891

Description

El British Council México opera a través de 3 entidades legales para llevar a cabo sus operaciones en México; una entidad diplomática, una entidad comercial; y una entidad autorizada para recibir donativos, para la cual aplican en su totalidad todas las regulaciones, procesos y servicios locales. El proveedor trabajará en la prestación de servicios relacionados con la traducción en México. Los servicios de traducción incluyen contratos, anexos y los requisitos contenidos en el Alcance de Trabajo (Scope of Work) establecido por el British Council. Tanto para las filiales como para la sucursal bajo los auspicios de la Embajada Británica, se requiere la prestación del 100% de los servicios

Contract 1

Supplier

- Diego Olavarria Sayavedra - Fonema Colectivo

Contract value

- £261,000 excluding VAT
- £302,760 including VAT

Above the relevant threshold

Award decision date

23 December 2025

Date assessment summaries were sent to tenderers

23 December 2025

Standstill period

- End: 7 January 2026
- 8 working days

Earliest date the contract will be signed

14 January 2026

Contract dates (estimated)

- 15 January 2026 to 15 January 2028
- Possible extension to 14 January 2030
- 4 years

Description of possible extension:

Extension 1+1 Years

Main procurement category

Services

CPV classifications

- 79530000 - Translation services

Contract locations

- MX - Mexico

Information about tenders

- 4 tenders received
- 4 tenders assessed in the final stage:

- 4 submitted by small and medium-sized enterprises (SME)
- 0 submitted by voluntary, community and social enterprises (VCSE)
- 1 supplier awarded contracts
- 3 suppliers unsuccessful (details included for contracts over £5 million)

Submission

Submission type

Requests to participate

Procedure

Procedure type

Competitive flexible procedure

Supplier

Diego Olavarria Sayavedra - Fonema Colectivo

- Public Procurement Organisation Number: PCTB-9378-VYXV

Tecoyotitla 114, Col. Florida, Del. Álvaro Obregón, C.P. 01030, Ciudad de México

Mexico City

01030

Mexico

Email: diego@fonemacolectivo.com

Small or medium-sized enterprise (SME): No

Voluntary, community or social enterprise (VCSE): No

Supported employment provider: No

Public service mutual: No

Contract 1

Contracting authority

British Council

- Public Procurement Organisation Number: PHTN-1551-GCQH

1 Redman Place

London

E20 1JQ

United Kingdom

Contact name: Mauricio Zapata

Telephone: +57 3103302110

Email: Mauricio.Zapata@britishcouncil.org

Website: <http://www.britishcouncil.org>

Region: UKI41 - Hackney and Newham

Organisation type: Public authority - sub-central government